

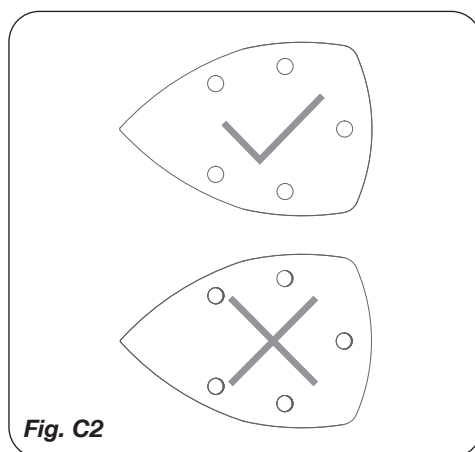
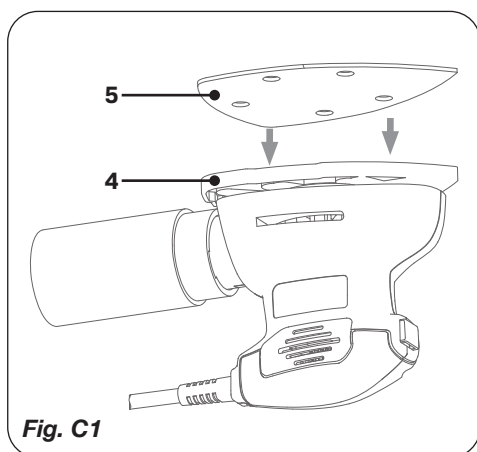
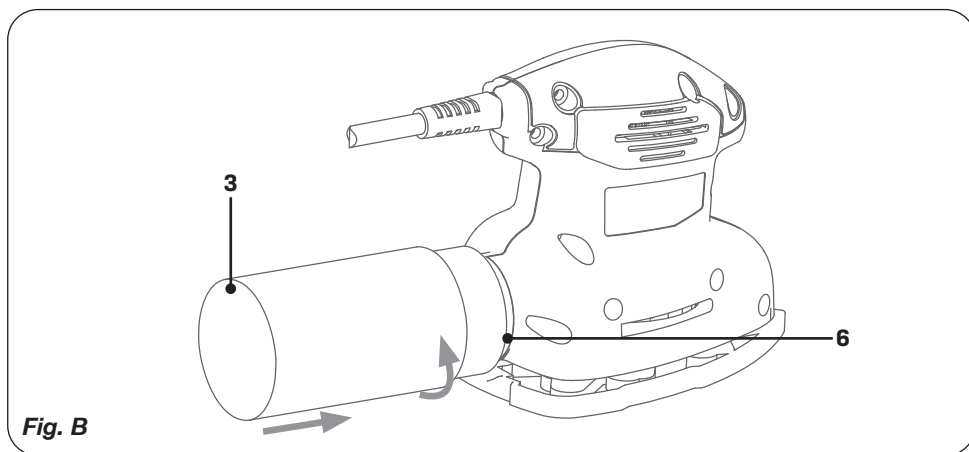
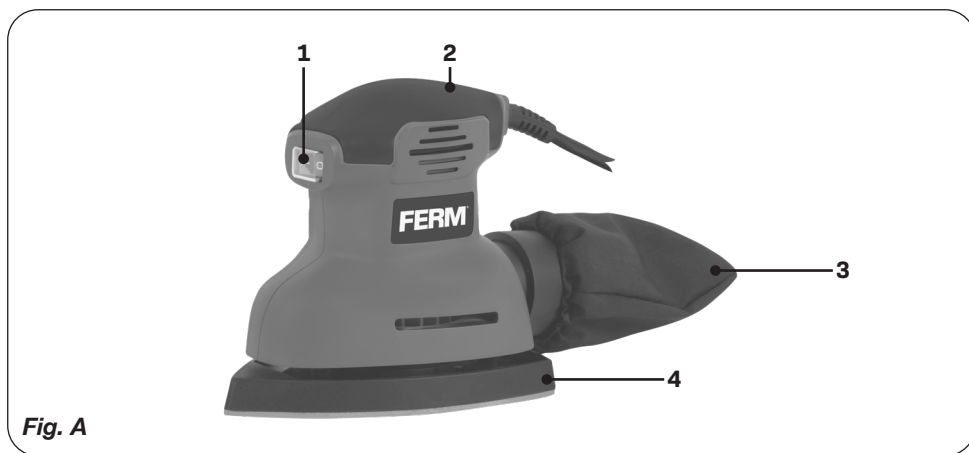
FERM®

PROFESSIONAL



PSM1039

EN	Original instructions	03
SV	Översättning av bruksanvisning i original	07
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	12
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	16
RS	Prevod originalnog uputstva	21



Detail Palm Sander 140W PSM1039

Thank you for buying this Ferm product. By doing so you now have an excellent product, delivered by one of Europe's leading suppliers. All products delivered to you by Ferm are manufactured according to the highest standards of performance and safety. As part of our philosophy we also provide an excellent customer service, backed by our comprehensive warranty. We hope you will enjoy using this product for many years to come.

1. SAFETY INSTRUCTIONS



Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save the safety warnings and the instructions for future reference.**

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Risk of personal injury.



Risk of electric shock.



Immediately remove the mains plug from the mains if the mains cable becomes damaged and during cleaning and maintenance.



Wear safety goggles.
Wear hearing protection.



Wear a dust mask.



Double insulated.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use**

an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- 3) Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Additional safety warnings for delta sanders



Contact with or inhalation of dust coming free during use (e.g. lead-painted surfaces, wood and metal) can endanger your health and the health of bystanders. Always wear appropriate protective equipment, such as a dust mask. Always use proper dust extraction during use.

- Do not work materials containing asbestos. Asbestos is considered carcinogenic.
- Do not use the machine for sanding magnesium workpieces.
- Wear safety goggles. Wear hearing protection. If necessary, use other protective means, such as safety gloves, safety shoes, etc.
- Hold the machine by the insulated gripping surfaces where the accessory may contact hidden wiring or the mains cable. If the accessory contacts a 'live' wire, the exposed metal parts of the machine can also become 'live'. Risk of electric shock.
- Be very careful when sanding painted surfaces.
- Before use, remove all nails and other metal objects from the workpiece.
- Make sure that the workpiece is properly supported or fixed.
- Only use sanding paper that is suitable for use with the machine.
- Only use sanding paper with the correct dimensions. Make sure that the sanding paper is properly mounted.
- Inspect the sanding paper before each use. Do not use sanding paper that is worn because of prolonged use.
- Never put the machine down on a table or a workbench before it has been switched off.

Electrical safety



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not use the machine if the mains cable or the mains plug is damaged.
- If the replacement of the **supply cord** is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- Only use extension cables that are suitable for

the power rating of the machine with a minimum thickness of 1.5 mm². If you use an extension cable reel, always fully unroll the cable.

Carbon brush

If the carbon brushes are worn, the carbon brushes must be replaced by the customer service department of the manufacturer or a similarly qualified person.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

The machine is designed for sanding wood, plastics and metal. This machine is suitable only for dry sanding. The machine is not suitable for processing objects containing asbestos. Improper use may damage the tool.

Technical data

Model No.	PSM1038
Mains voltage	230 V~
Mains frequency	50 Hz
Power input	140 W
No-load speed	12.500 min ⁻¹
IP class	IPX0
Weight	0.88 kg

NOISE AND VIBRATION

Sound pressure (L_{pa})	79.3 dB K=3dB
Acoustic power (L_{wa})	90.3 dB K=3dB
Vibration	7.22m/s ² , k=1.5m/s ²

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841-1, EN 62841-2-4; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned:

- the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used;
- need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2.

Fig. A

1. On/off switch
2. Grip
3. Dust bag
4. Sanding pad
5. Sanding paper
6. Slot

3. ASSEMBLY



Before assembly, always switch off the machine and remove the mains plug from the mains.

Connecting the dust bag (Fig. B)

It is highly recommended to use the machine with the dust bag (3), ensuring optimal dust collection.

- Slide the slot in the dust bag over the notch on the rear dust outlet.
- To ensure the dust bag is inserted securely, push the dust bag until a click-noise can be heard.

Note: The dust bag should be emptied when the bag is half full to maintain optimal dust collection.

Mounting and removing sanding paper (Fig. C)

- Hold the machine on its side or upside down, as shown on Fig. C1.
- Mount sanding paper (5) with the required grain size onto the sanding pad (4). Make sure that the perforation in the sanding paper (5) corresponds with the perforation on the sanding pad (4), as shown on Fig. C2.
- To remove the sanding paper (5), simply pull the sanding paper from the sanding pad (4).

Note: Use coarse sanding paper for sanding rough, uneven surfaces. Use medium sanding paper for removing the remaining scratches from the coarse sanding paper. Use fine sanding paper for finishing surfaces.

Replacing the sanding pad (fig. D)

In case of wear, the sanding pad must be replaced.

- If necessary, remove the sanding paper.
- Loosen the screws from the sanding pad (4).
- Remove the old sanding pad.
- Mount the new sanding pad.
- Tighten the screws to the sanding pad (4).

4. USE

Switching on and off (fig. A)

- To switch on the machine, set the on/off switch (1) to the 'I' position.
- To switch off the machine, set the on/off switch (1) to the '0' position.

Hints for optimum use

- Firmly hold the machine by the grip.
- Switch on the machine.
- Place the sanding pad with sanding paper on the workpiece.
- Slowly move the machine over the workpiece, firmly pressing the sanding pad against the workpiece.
- Do not apply too much pressure on the machine. Let the machine do the work.

5. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the power plug from the mains.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

FERM products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact your FERM dealer directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers.
- Normal wear and tear.
- The tool has been abused, misused or improperly maintained.
- Non-original spare parts have been used

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall FERM be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

Detaljslipmaskin 140W PSM1039

Tack för att du har köpt denna Fermprodukt. Genom att göra så har du nu en utmärkt produkt, levererad av en av Europas ledande leverantörer. Alla produkter som Ferm levererar till dig tillverkas enligt de högsta standarderna för prestanda och säkerhet. Som en del av vår filosofi tillhandahåller vi också utmärkt kundtjänst som täcks av vår omfattande garanti. Vi hoppas att du kommer att ha glädje av denna produkt i många år framöver.

1. SÄKERHETSANVISNINGAR



Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kompletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och anvisningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig skada. **Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna som framtida bruk.**

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



Läs användarhandboken.



Risk för personskada.



Risk för elstöt.



Ta genast ut strömkontakten från strömkällan om strömkabeln skadas samt vid rengöring och underhåll.



*Använd skyddsglasögon.
Använd hörselskydd.*



Använd en dammask.



Dubbelt isolerad.



Avyttra inte produkten på olämpligt sätt.



Produkten uppfyller gällande säkerhetsnormer i EU-direktiven.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELVERKTYG



VARNING!

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla anvisningar som anges nedan kan resultera i elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Uttrycket "elverktyg" i varningarna avser ditt nätanslutna (med sladd) verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

1) Arbetsplats säkerhet

- a) **Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

2) Elsäkerhet

- a) **Verktygets elkontakt måste passa till vägguttaget. Ändra inte kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor** såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c) **Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller väta.** Vatten som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- d) **Hantera inte elkabeln felaktigt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller**

rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

- e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
 - f) **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.**
- ### 3) Personlig säkerhet
- a) **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.**
 - b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd. Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.**
 - c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i avstängd position innan anslutning till strömkällan och/eller batteriet, verktyget lyfts upp eller bärs. Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.**
 - d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget. En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.**
 - e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans. Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.**
 - f) **Bär lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.**
 - g) **Om enheten är försedd med anslutning av dammsug och uppsamlingsmöjlighet, se till att dessa är anslutna och används korrekt. Dammupptagning minskar dammrelaterade risker.**

- h) **Låt inte erfarenheten som uppnås vid frekvent användning av verktyg låta dig bli för självsäker och ignorera verktygs säkerhetsprinciperna.** *En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.*
- 4) **Användning och skötsel av elverktyg**
- a) **Tvinga inte elverktyget.** *Använd rätt slags elektriska verktyg för ditt arbete. Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.*
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** *Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.*
- c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktygen för förvaring.** *Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startar oavsiktligt.*
- d) **Förvara elverktyg oåtkomliga för barn och låt inte personer som är obekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.** *Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.*
- e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** *Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.*
- f) **Håll kapverktyg vassa och rena.** *Korrekt underhållna kapverktyg med vassa kanter är mindre troliga att kärva och lättare att kontrollera.*
- g) **Använd elverktyget, dess tillbehör och verktyg i enlighet med dessa instruktioner och under beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** *Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.*
- h) **Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett.** *Hala handtag och grepppylor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.*

5) Service

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** *Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.*

Kompletterande säkerhetsvarningar för deltaslipmaskiner



Kontakt med eller inandning av damm som kommer fritt under användning (t.ex. blymålade ytor, trä och metall) kan äventyra din hälsa och åskådares hälsa. Bär alltid lämplig skyddsutrustning, såsom en dammask. Använd alltid korrekt dammsugning under användning.

- Arbeta inte material som innehåller asbest. Asbest anses vara cancerframkallande.
- Använd inte maskinen för slipning av magnesiumstycken.
- Använd skyddsglasögon. Använd hörselskydd. Använd vid behov andra skyddsmedel, såsom skyddshandskar, skyddsskor etc.
- Håll maskinen vid de isolerade greppytorna där tillbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar eller nätkabeln. Om tillbehöret kommer i kontakt med en strömförande ledning kan maskinens utsatta metalldelar också bli strömförande. Risk för elstöt.
- Var mycket försiktig vid slipning av målade ytor.
- Ta bort alla spikar och andra metallföremål från arbetsstycket före användning.
- Se till att arbetsstycket stöds eller fästs ordentligt.
- Använd endast slippapper som är lämpligt för användning med maskinen.
- Använd endast slippapper med rätt mått. Se till att slippappret är korrekt monterat.
- Inspektera slippappret före varje användning. Använd inte slippapper som är utslitit på grund av långvarig användning.
- Lägg aldrig ner maskinen på ett bord eller en arbetsbänk innan den har stängts av.

Elsäkerhet



Kontrollera alltid så att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

- Använd inte maskinen om nätkabeln eller nätkontakten är skadad.
- Om en **strömkabel** måste bytas ut ska detta göras av tillverkaren eller dennes ombud för att undvika en säkerhetsrisk.
- Använd endast förlängningskablar som är lämpliga för maskinens effekt med en minsta tjocklek på 1,5 mm². Om du använder en kabelvinda, rulla alltid ut kabeln helt.

Kolborste

Om kolborstarna är slitna måste de bytas av tillverkarens kundtjänstavdelning eller liknande kvalificerad personal.

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning

Maskinen är konstruerad för slipning av trä, plast och metall. Denna maskin är endast lämplig för torrslipning. Maskinen är inte lämplig för bearbetning av föremål som innehåller asbest. Felaktig användning kan skada verktyget.

Tekniska data

Modellnr.	PSM1038
Nätspänning	230 V~
Nätfrekvens	50 Hz
Ineffekt	140 W
Hastighet utan belastning	12.500 min ⁻¹
IP-klass	IPX0
Vikt	0,88 kg

BULLER OCH VIBRATIONER

Ljudtryck (L_{pa})	79,3 dB K=3 dB
Ljudeffekt (L_{wa})	90,3 dB K=3 dB
Vibration	7,22m/s ² , k=1,5m/s ²

Vibrationsnivå

Vibrationsutsläppsnivån som anges i denna bruksanvisning har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test i EN 62841-1, EN 62841-2-4, som kan användas för att jämföra verktyg med varandra och som en preliminär bedömning av exponering för vibrationer när du använder verktyget för angivna arbeten:

- Vibrationerna under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det deklarerade totala värdet beroende på hur verktyget används.
- Behov att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda operatören baserat på en uppskattning av exponeringen under de faktiska

användningsförhållandena (bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används).

Skydda dig mot effekterna av vibrationer genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och organisera ditt arbetsmönster

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidan 2.

Fig. A

1. Strömbrytare
2. Grepp
3. Damppåse
4. Slipdyna
5. Slippapper
6. Uttag

3. MONTERING



Stäng alltid av maskinen och ta ut strömkontakten från strömkällan innan montering.

Anslutning av damppåse (fig. B)

Vi rekommenderar starkt att du använder maskinen tillsammans med damppåse (3) för att säkerställa optimalt dammsugning.

- Skjut spåret i dammlådan över skåran på det bakre dammutloppet.
- För att säkerställa att dammlådan sitter ordentligt trycker du på dammlådan tills ett klickljud hörs.

Notera: Damppåsen ska tömmas när påsen är halvfull för att bibehålla optimal dammsugning.

Montering och borttagning av slippapper (fig. C)

- Håll maskinen på sidan eller upp och ned, som visas på fig. C1.
- Montera slippapper (5) med önskad kornstorlek på slipdynan (4). Se till att perforeringen i slippappret (5) överensstämmer med perforeringen på slipskivan (4) som visas på fig. C2.

- För att ta bort slippapper (5), dra helt enkelt slippappret från slipskivan (4).

Notera: Använd grovt slippapper för slipning av grova, ojämna ytor. Använd medelslippapper för att ta bort de återstående reporna från det grova slippappret. Använd fint slippapper för ytbehandling.

Byte av slipdyna (fig. D)

Vid slitage måste slipdynan bytas ut.

- Vid behov, ta bort slippappret.
- Lossa skruvarna från slipdynan (4).
- Ta av det gamla slipbandet.
- Montera den nya slipdynan.
- Dra åt skruvarna till slipdynan (4).

4. ANVÄNDNING

Ingångsättning och avstängning (fig. A)

- Flytta strömbrytaren (1) till läge "I" för att slå på maskinen.
- Flytta strömbrytaren (1) till läge "0" för att stänga av maskinen.

Tips för optimal användning

- Håll maskinen stadigt i handtaget.
- Slå på maskinen.
- Lägg slipplattan med slippapper på arbetsstycket.
- För maskinen långsamt över arbetsstycket och tryck fast slipskivan mot arbetsstycket.
- Tryck inte för hårt på maskinen. Låt maskinen göra arbetet.

5. UNDERHÅLL



Stäng alltid av maskinen och ta ut strömkontakten från strömkällan innan rengöring och underhåll.

Rengör maskinens hus regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje gång du använder maskinen. Se till att ventilationsöppningarna är fria från damm och smuts. Ta bort mycket ihållande smuts med en mjuk trasa fuktad med tvållösning. Använd inte lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniak osv. Sådana kemikalier skadar de syntetiska komponenterna.

MILJÖ



Felaktig och/eller kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning måste lämnas in på lämpliga återvinningsstationer.

Endast för EU-länder

Kassera inte elverktyg i hushållsavfall. Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EG om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

FERM-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då FERM direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen av obehöriga.
- Normalt slitage.
- Verktyget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt.
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska FERM hållas ansvarigt för indirekta skador eller följdskador. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven.

Kärkihiomakone 140 W PSM1039

Kiitämme tämän Ferm-tuotteen hankkimisesta. Olette hankkineet erinomaisen tuotteen, jonka tarjoaa yksi Euroopan johtavista toimittajista. Kaikki Fermin valmistamat tuotteet on valmistettu korkeimpien suorituskykyä ja turvallisuutta koskevien standardien mukaisesti. Osana filosofiaamme tarjoamme myös korkealuokkaisen asiakaspalvelun sekä kaiken kattavan takuun. Toivomme, että nautitte tämän tuotteen käytöstä monien vuosien ajan.

1. TURVALLISUUSOHJEET



Lue tämän ohjekirjan varoitukset, lisäturvallisuusohjeet ja ohjeet. Jos turvallisuusvaroituksia ja ohjeita ei

noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko. **Säilytä turvallisuusvaroitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

Ohjekirjassa ja tuotteessa käytetään seuraavia merkkejä:



Lue ohjekirja.



Henkilövahinkojen vaara.



Sähköiskun vaara.



Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta, jos virtajohto vaurioituu sekä puhdistuksen ja huoltamisen aikana.



Käytä suojalaseja.
Käytä kuulonsuojaimia.



Käytä hengityssuojaa.



Kaksoiseristys.



Älä hävitä tuotetta virheellisesti.



Tuote täyttää Euroopan direktiivien soveltuvien turvallisuusstandardien vaatimukset.

SÄHKÖTYÖKALUN YLEISET VAROITUKSET



VAROITUS!

Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Jos alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa oleva termi "sähkötyökalu" viittaa verkkovirralla toimivaan (johdolliseen) sähkötyökaluun tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

1) Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue mahdollisimman puhtaana ja varmista alueen hyvä valaistus.**
Onnettomuuksia voi sattua helpommin epäsiistillä tai huonosti valaistulla alueella.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, etteivät lapset tai sivulliset pääse työkalun lähelle sen ollessa käytössä.**
Häiriöt voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen.

2) Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeiden tulee sopia pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.**
Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin (mm. putket, lämpöpatterit, liedet ja jääkaappi).** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökalut vesisateelta ja kosteudelta.** Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähköiskun vaara on suurempi.
- Johdon väärinkäyttö on kielletty. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen**

pistorasiasta. Pidä johto poissa lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Jos sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Käytä ulkokäyttöön sopivaa johtoa, jolloin sähköiskun vaara on pienempi.
- f) **Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa ympäristössä, käytä vikavirtasuojakytkintä (RCD).** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilökohtainen turvallisuus

- a) **Pysy valppaana, tarkkaile toimenpiteitä ja käytä tervettä järkeä sähkötyökalun käytön aikana.** Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Pienikin epähuomio sähkötyökalun käytön aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Asianmukaisissa olosuhteissa käytetyt suojavarusteet, kuten hengityssuoja, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulonsuojaimet vähentävät henkilövahinkoja.
- c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat tai kannat työkalua.** Onnettomuuksia voi aiheutua, jos sähkötyökalua kuljetetaan sormi liipaisimella tai se liitetään virtalähteeseen kytkin päällä.
- d) **Poista mahdolliset säätöavaimet ennen työkalun käynnistämistä.** Jos jokin avain on jätetty kiinni sähkötyökalun liikkuvaan osaan, seurauksena voi olla henkilövahinko.
- e) **Älä kurkottele. Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja.** Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista. Väljit vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteissa on pölynpoisto- ja keräysjärjestelmien liitäntä, varmista niiden oikeaoppinen kytkentä ja käyttö.** Pölynpoistolaitteen käyttö voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

- h) **Turvallisuusohjeet tulee huomioida aina, vaikka olisit tottunut käyttämään työkaluja usein.** Huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja sekunnin murto-osassa.
- 4) **Akkutoimisen työkalun käyttö ja hoito**
- a) **Älä kohdistaa voimaa sähkötyökaluun. Käytä oikeaa sähkötyökalua käyttötarkoitukseen.** Oikea sähkötyökalu suoriutuu tehtävästä paremmin ja turvallisemmin suunnitellulla kiertonopeudella.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin ei kytkeydy päälle ja pois päältä.** Jos sähkötyökalua ei voida hallita virtakytkimellä, vaaratilanteita voi syntyä ja se tulee korjata.
- c) **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen varastointia.** Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Varmista sähkötyökalujen oikeaoppinen ylläpito.** Tarkista liikkuvien osien kohdistusvirhe tai kiinnittyminen, osien rikkoutuminen ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Varmista, että leikkuuvälineet ovat aina teräviä ja puhtaita.** Oikein huolletut leikkuuvälineet, joissa on terävät leikkuureunat, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkötyökalun käyttäminen muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen voi johtaa vaaralliseen tilanteeseen.
- h) **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Jos Kahvat

ja kädensijat ovat liukkaita, työkalua ei voida käsitellä turvallisesti odottamattomissa tilanteissa.

5) Huolto

- a) **Anna pätevän korjaajan korjata sähkötyökalu käyttäen ainoastaan samanlaisia varaosia. Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.**

Kärkihiomakoneiden lisäturvallisuusohjeet



Kosketus käytön aikana vapautuvan pölyn kanssa tai sen hengittäminen (esim. liijymaalatut pinnat, puu ja metalli) voi vaarantaa terveytesi ja sivullisten terveyden. Käytä aina asianmukaisia suojarusteita, kuten hengityssuojaa. Käytä aina asianmukaista pölynpoistolaitetta käytön aikana.

- Älä työstä asbestia sisältävää materiaalia. Asbestia pidetään karsinogeenisenä.
- Älä käytä konetta magnesiumia sisältävien työkalupaleiden hiomiseen.
- Käytä suojalaseja. Käytä kuulonsuojaimia. Käytä tarvittaessa muita suojavälineitä, kuten suojakäsineitä, turvajalkineita jne.
- Pidä kiinni koneen eristetyistä kädensijoista, jos lisävaruste voi koskettaa piilossa olevia johtoja tai virtajohtoa. Jos lisävaruste koskettaa jännitteenalaista johtoa, myös koneen paljaat metalliosat voivat muuttua jännitteenalaisiksi. Sähköiskun vaara.
- Ole erittäin varovainen hioessasi maalattuja pintoja.
- Poista kaikki naulat ja muut metalliesineet työkalupaleesta ennen käyttöä.
- Varmista, että työkalupalletta tuetaan hyvin tai se on kiinni.
- Käytä vain koneen kanssa käytettäväksi soveltuvaa hiomapaperia.
- Käytä vain oikeankokoista hiomapaperia. Varmista, että hiomapaperi on asennettu oikein.
- Tarkasta hiomapaperi ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä hiomapaperia, joka on kulunut pitkän käytön vuoksi.
- Älä koskaan laske konetta pöydälle tai työtasolle ennen kuin se on sammutettu.

Sähtöturvallisuus



Tarkista aina, että virtalähteen jännite vastaa arvokilvessä olevaa jännitettä.

- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai verkkopistoke on vaurioitunut.
- Jos virtajohdon vaihto on tarpeen, **turvallisuuden** varmistamiseksi sen saa suorittaa vain valmistaja tai valmistajan valtuutettu edustaja.
- Käytä vain jatkojohtoja, jotka sopivat laitteen teholuokittukseen ja joiden paksuus on vähintään 1,5 mm². Jos käytät jatkoakaapelin kela, rullaa kaapeli aina kokonaan auki.

Hiiliharja

Jos hiiliharjat ovat kuluneet, ne tulee vaihdattaa valmistajan asiakaspalvelussa tai vastaavalla pätevällä asiantuntijalla.

2. LAITTEEN TIEDOT

Käyttötarkoitus

Kone on tarkoitettu puun, muovien ja metallien hiomiseen. Tämä kone sopii ainoastaan kuivahiontaan. Kone ei sovi asbestia sisältävien materiaalien käsittelemiseen. Virheellinen käyttö voi vaurioittaa työkalua.

Tekniset tiedot

Mallinro	PSM1038
Verkkojännite	230 V~
Verkkotaajuus	50 Hz
Ottoteho	140 W
Kuormittamaton nopeus	12500 min-1
IP-luokka	IPX0
Paino	0,88 kg

ÄÄNITASO JA TÄRINÄ

Äänenpaine (L _{pa})	79,3 dB K=3 dB
Ääniteho (L _{wa})	90,3 dB K=3 dB
Tärinä	7,22 m/s ² , k=1,5 m/s ²

Tärinätaso

Tässä ohjekirjassa annettu tärinätaso on mitattu standardin EN 62841-1, EN 62841-2-4 mukaisen standardisoidun testin mukaisesti. Sen avulla voidaan verrata eri työkaluja ja sitä voidaan käyttää tärinälle altistumisen alustavaan arviointiin, kun työkalua käytetään mainittuihin käyttötarkoituksiin:

- tärinäpäästöt sähkötyökalun varsinaisen käytön aikana voivat poiketa ilmoitetusta

kokonaisarvosta työkalun käyttötavasta riippuen

- käyttäjän suojelemiseksi on määritettävä turvatoimenpiteet, jotka perustuvat altistumisen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (huomioiden käyttöjakson kaikki eri vaiheet, kuten työkalun sammutus- ja tyhjäkäyntiajat varsinaisen käyttöajan lisäksi).

Suojaudu tärinän vaikutuksilta ylläpitämällä työkalua ja sen lisävarusteita, pidä kädet lämpiminä ja käytä organisoituja työtoimenpiteitä.

KUVAUS

Tekstin numerot viittaavat sivun 2 kaavioihin.

Kuva A

1. Virtakytkin
2. Kahva
3. Pölypussi
4. Hioma-alusta
5. Hiomapaperi
6. Kolo

3. ASENTAMINEN



Sammuta kone ja irrota pistoke sähköverkosta aina ennen asentamista.

Pölypussin liittäminen (kuva B)

Konetta on erittäin suositeltavaa käyttää pölypussilla (3) optimaalisen pölynpoiston takaamiseksi.

- Liu'uta pölypussin syvennys takana olevan pölynpoistoaukon uran päälle.
- Varmista, että pölypussi on hyvin paikoillaan painamalla sitä, kunnes kuulet napsahduksen.

Huomaa: Optimaalisen pölynpoiston takaamiseksi pölypussi tulee tyhjentää, kun se on puoliksi täynnä.

Hiomapaperin kiinnittäminen ja irrottaminen (kuva C)

- Pidä konetta sivullaan tai ylösalaisin kuvan C1 mukaisesti.
- Asenna oikean raekoon hiomapaperi (5) hioma-alustaan (4). Varmista, että hiomapaperin (5) lävistysaukko kohdistuu hioma-alustan (4) lävistyskohtaan kuvan C2 mukaisesti.

- Poista hiomapaperi (5) vetämällä hiomapaperi hioma-alustasta (4).

Huomaa: Käytä karkeaa hiomapaperia karkeiden ja epätasaisten pintojen hiomiseen. Poista keskikarkealla hiomapaperilla karkeasta hiomapaperista jääneet naarmut. Viimeistele pinnat hienolla hiomapaperilla.

Hioma-alustan vaihtaminen (kuva D)

Jos hioma-alusta on kulunut, se tulee vaihtaa.

- Poista tarvittaessa hiomapaperi.
- Löysää hioma-alustan (4) ruuvit.
- Poista käytetty hioma-alusta.
- Asenna uusi hioma-alusta paikoilleen.
- Kiristä hioma-alustan (4) ruuvit.

4. KÄYTTÖ

Päälle ja pois päältä kytkeminen (kuva A)

- Kytke kone toimintaan asettamalla virtapainike (1) "I"-asentoon.
- Kytke kone pois päältä asettamalla virtakytkin (1) "0"-asentoon.

Vinkkejä optimaalista käyttöä varten

- Pidä lujasti kiinni koneen kahvasta.
- Kytke kone toimintaan.
- Aseta hiomapaperilla varustettu hioma-alusta työkappaleen päälle.
- Siirrä konetta hitaasti työkappaleen yli painamalla hioma-alustaa tiukasti työkappaleen vasten.
- Älä kohdista koneeseen liikaa painetta. Anna koneen hoitaa tehtävä.

5. YLLÄPITO



Sammuta laite ja irrota pistoke sähköverkosta aina ennen puhdistusta.

Puhdista laitteen ulkokuoret säännöllisesti pehmeällä liinalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen. Varmista, että tuuletusaukoissa ei ole pölyä tai likaa. Poista vaikeat tahrat käyttämällä saippuavaahtoon kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakkaa jne. Vastaavat kemikaalit vaurioittavat synteettisiä komponentteja.

YMPÄRISTÖ



Vialliset ja/tai hävitettyt sähkö- ja elektroniset laitteet tulee viedä asianmukaisesti erilliskeräykseen.

Vain EU-maat

Älä hävitä sähköyökaluja kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EY ja vastaavien kansallisten lakien mukaisesti sähköyökalut tulee hävittää erilliskeräyksessä ja ympäristöystävällisesti niiden käyttöänsä päätyttyä.

TAKUU

FERM-tuotteet on kehitetty korkeimpien laatustandardien mukaan ja ne sisältävät materiaali- ja valmistusviat kattavan takuun, joka on voimassa lain mukaan määritetyn ajan alkuperäisestä ostopäivämäärästä lähtien. Mikäli tuotteessa ilmenee materiaali- ja/tai valmistusvikoja tämän aikajakson aikana, ota yhteyttä FERM-jälleenmyyjään.

Tämä takuu ei kata seuraavia olosuhteita:

- Valtuuttamattomat huoltopalvelut ovat tehneet tai yrittäneet tehdä tuotteeseen korjauksia tai muutoksia.
- Normaali kuluminen.
- Yökalua on väärinkäytetty, käytetty tai ylläpidetty virheellisesti.
- Tuotteessa on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia

Yhtiö myöntää yksinomaan tämän takuun. Muita suoria tai välillisiä takuita ei myönnetä tämän takuun lisäksi, mukaan lukien välilliset takuut koskien kaupattavuutta ja sopivuutta tiettyyn käyttötarkoitukseen. FERM ei missään tapauksessa ota vastuuta satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista. Jälleenmyyjien korjaavat toimet rajoittuvat niiden yksiköiden tai osien korjaamiseen tai vaihtamiseen, jotka eivät ole vaatimustenmukaisia.

Slefuitor orbital pentru detalii 140 W PSM1039

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Ferm. Procedând astfel, aveți acum un produs excelent, livrat de unul din cei mai importanți furnizori din Europe. Toate produsele livrate de Ferm sunt fabricate respectând cele mai înalte standarde de performanță și siguranță. De asemenea, ca parte a filosofiei noastre, asigurăm servicii de asistență excelente și o garanție cuprinzătoare. Sperăm să utilizați cu plăcere acest produs în anii ce urmează.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea

avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați manualul cu avertizările de siguranță și instrucțiunile de utilizare pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



Citiți manualul de utilizare.



Pericol de rănire corporală.



Pericol de electrocutare.



Îndepărtați imediat fișa de la priza de rețea în cazul în care cablul de alimentare se deteriorează în timpul procedurilor de curățare și de întreținere.



*Purtați ochelari de protecție.
Purtați protecții antifonice.*



Purtați o mască antipraf.



Izolație dublă.



Nu aruncați produsul în containere neadecvate.



Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță aplicabile din directivele europene.

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND SCULETELE ELECTRICE



AVERTISMENT!

Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și

specificațiile furnizate împreună cu această sculă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate manualele cu avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scule electrice (cu fir) sau la scule electrice cu baterie (fără fir).

1) Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate pot duce la producerea de accidente.
- Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Sculele electrice generează scântei care pot declanșa explozii sau incendii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce utilizați o sculă electrică.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- Ștecherile sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza.** Nu modificați niciodată în nici un fel mufele. Nu folosiți adaptoare de priză cu scule electrice legate de pământ (împământate). Mufele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare,**

cupatoare și frigidere. Există un risc mai mare de electrocutare dacă vă este corpul împământat.

- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o sculă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul.** Nu folosiți niciodată cablul pentru a purta, a trage sau a deconecta scula electrică. Feriți cablul de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile. Cablurile distruse sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când operați o sculă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor pentru exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru uzul în aer liber scade riscul de electrocutare.
- În cazul în care operarea unei scule electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța personală

- Fiți precauți și atenți la ceea ce faceți și respectați regulile elementare atunci când utilizați sculă electrică.** Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau unui tratament medicamentos. Un moment de neatenție în timpul operării sculelor electrice poate cauza vătămări corporale grave.
- Utilizați echipamentul de protecție corporală.** Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție precum masca de praf, pantofii de protecție antiderapanți, casca de protecție sau protecția auzului, utilizate în condiții adecvate vor reduce pericolul de accidentare.
- Preveniți pornirea accidentală.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția-oprit, înainte de a vă conecta la sursa de alimentare (curent electric sau baterie), de a ridica sau transporta scula. Transportul sculei electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea sculelor electrice care au comutatorul pornit poate duce la accidente.
- Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni scula electrică.** Un clește sau o cheie lăsată atașată unei

piese rotative a uneltei electrice poate cauza vătămări corporale.

- e) **Nu vă întindeți pentru a utiliza scula de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.**
 - f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele mobile.**
 - g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de inhalarea prafului.**
 - h) **Nu lăsați rutina obținută prin utilizarea frecventă a sculelor să vă permită să deveniți neatent și să ignorați principiile de siguranță în utilizarea sculelor. O utilizare neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.**
- 4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice**
- a) **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică adecvată aplicației dvs. Scula electrică corespunzătoare va face munca mai ușoară și mai sigură.**
 - b) **Nu utilizați scula electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.**
 - c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare sau acumulatorul, de scula electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificări ale accesoriilor sau depozitarea sculelor electrice. Aceste măsuri preventive de precauție reduc riscul de pornire accidentală.**
 - d) **Nu depozitați sculele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu sculele de lucru sau cu aceste instrucțiuni să le utilizeze. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.**
 - e) **Efectuați întreținerea sculelor electrice. Verificați alinierea sau configurarea greșită**

a pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. În cazul deteriorării, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice deficitare întreținute.

- f) **Păstrați sculele de tăiat ascuțite și curate. Sculele așchietoare corect întreținute cu muchiile ascuțite au mai puține șanse să se înțepenească și sunt mai ușor de utilizat.**
- g) **Utilizați scula electrică, accesoriiile și cuțitele sculei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată. Folosirea uneltei electrice pentru operații diferite decât acelea destinate pot cauza o situație periculoasă.**
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei sau vaselină. Mânere și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul sculei în siguranță în situații neașteptate.**

5) Service

- a) **Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice. Acest lucru va garanta păstrarea în siguranță a sculei electrice.**

Avertizări de siguranță suplimentare pentru șlefuitoare delta



Contactul sau inhalarea prafului eliberat în timpul utilizării (de exemplu, suprafețe vopsite, lemn și metal) vă poate pune în pericol sănătatea dvs. și a celor din jur. Purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat, de exemplu, mască de praf. Utilizați întotdeauna o procedură adecvată de extragere a prafului.

- Nu folosiți materiale care conțin azbest. Azbestul este considerat cancerigen.
- Nu utilizați utilajul pentru șlefuirea pieselor de magneziu.
- Purtați ochelari de protecție. Purtați protecții antifonice. Dacă este necesar, utilizați alte mijloace de protecție, de exemplu, ochelari de protecție, încălțăminte de protecție etc.
- Țineți mașina de suprafețele de izolare, întrucât accesoriul poate intra în contact cu firele ascunse sau cu cablul de alimentare.

Dacă accesoriul intră în contact cu un cablul aflat sub tensiune, componentele metalice expuse ale mașinii se vor afla, de asemenea, sub tensiune. Pericol de electrocutare.

- Aveți grijă la șlefuirea suprafețelor vopsite.
- Înainte de utilizare, scoateți toate cuiele și alte obiecte metalice de pe piesa de prelucrat.
- Asigurați-vă că piesa de lucru este susținută sau fixată adecvat.
- Utilizați numai hârtie de șlefuit adecvată pentru utilizarea cu acest aparat.
- Folosiți doar hârtie de șlefuit cu dimensiunile corecte. Asigurați-vă că hârtia de șlefuit este montată corect.
- Inspectați hârtia de șlefuit înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați hârtie de șlefuit uzată din cauza utilizării prelungite.
- Nu așezați mașina pe o masă sau pe o suprafață de lucru înainte de oprirea acesteia.

Instrucțiuni de siguranță privind alimentarea electrică



Verificați întotdeauna ca tensiunea de la alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat sau defect.
- Dacă este necesară înlocuirea **cablului de alimentare**, acest lucru poate fi efectuat de către producător sau de către reprezentatul său, pentru a preveni periclitarea siguranței.
- Folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru puterea mașinii cu o grosime minimă de 1,5 mm². Dacă utilizați o bobină de cablu de extensie, derulați întotdeauna complet cablul.

Peria de cărbune

Dacă perile de cărbune sunt uzate, acestea trebuie înlocuite de către departamentul de service pentru clienți al producătorului sau de către o persoană calificată în mod similar.

2. INFORMAȚII DESPRE MAȘINĂ

Domeniul de utilizare

Mașina este proiectată pentru șlefuirea lemnului, materialelor plastice și metalelor. Această mașină este potrivită numai pentru șlefuirea uscată.

Mașina nu este potrivită pentru prelucrarea obiectelor care conțin azbest. Utilizarea necorespunzătoare poate deteriora instrumentul.

Date tehnice

Nr. model	PSM1038
Tensiune de alimentare	230 V~
Frecvența prizei	50 Hz
Puterea de alimentare	140 W
Turație în gol	12,500 min ⁻¹
Clasa IP	IPX0
Greutate	0,88 kg
ZGOMOT ȘI VIBRAȚII	
Presiune acustică (L _{pa})	79,3 dB K = 3 dB
Putere acustică (L _{wa})	90,3 dB K = 3 dB
Vibrații	7,22 m/s ² , k = 1,5 m/s ²

Nivelul vibrațiilor

Nivelul emisiilor de vibrații menționat în acest manual de instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat precizat în EN 62841-1, EN 62841-2-4; poate fi folosit pentru a compara o unealtă cu alta și ca evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când folosiți unealta pentru aplicațiile menționate:

- Emisia de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate fi diferită de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care este utilizată;
- Necesitatea de a identifica măsuri de siguranță pentru a proteja operatorul care se bazează pe o estimare a expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită și în care funcționează în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Protejați-vă împotriva efectelor vibrațiilor prin întreținerea sculei și a accesoriilor sale, păstrând mâinile calde și organizând procesele de lucru

DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la pagina 2.

Fig. A

1. Comutator pornire/oprire
2. Mâner
3. Sac pentru praf
4. Talpa de șlefuit
5. Hârtie abrazivă pentru șlefuit
6. Fantă

3. ASAMBLAREA



Înainte de asamblare, opriți alimentarea electrică a mașinii și deconectați fișa cablului de alimentare de la priza de rețea.

Conectarea sacului de praf (Fig. B)

Este foarte recomandat să folosiți mașina cu sacul de praf (3), asigurând colectarea optimă a prafului.

- Glisați fanta din sacul de praf peste creștătura de la orificiul de evacuare din spate.
- Pentru a vă asigura că caseta de praf este introdusă bine, împingeți caseta de praf până când se aude un zgomot de clic.

Notă: Sacul pentru praf trebuie golit atunci când sacul este pe jumătate plin pentru a menține o colectare optimă de praf.

Montarea și îndepărtarea hârtiei abrazive pentru șlefuit (fig. C)

- Țineți mașina pe lateral sau cu partea de sus în jos, așa cum se arată în Fig. C1.
- Montați hârtia abrazivă pentru șlefuit (5) cu granulația necesară pe talpa de șlefuit (4). Asigurați-vă că perforația de pe hârtia abrazivă pentru șlefuit (5) corespunde cu perforația de pe talpa de șlefuit (4), așa cum este indicat în Fig. C2.
- Pentru a îndepărta hârtia abrazivă pentru șlefuit (5), pur și simplu trageți-o de pe talpa de șlefuit (4).

Notă: Folosiți hârtie abrazivă pentru șlefuit grosieră pentru șlefuirea suprafețelor aspre și inegale. Folosiți hârtie abrazivă pentru șlefuit medie pentru a îndepărta zgârieturile rămase de la hârtia abrazivă pentru șlefuit grosieră. Folosiți hârtie abrazivă pentru șlefuit fină pentru finisarea suprafețelor.

Înlocuirea tălpii de șlefuit (Fig. D)

În caz de uzură, talpa de șlefuit trebuie înlocuită.

- Dacă este necesar, îndepărtați hârtia abrazivă pentru șlefuit.
- Slăbiți șuruburile de la hârtia abrazivă pentru șlefuit (4).
- Îndepărtați talpa de șlefuit veche.
- Montați talpa de șlefuit nouă.
- Strângeți șuruburile de la hârtia abrazivă pentru șlefuit (4).

4. UTILIZAREA

Pornirea și oprirea (Fig. A)

- Pentru a porni mașina, setați comutatorul de pornire/oprire (1) în poziția „I”.
- Pentru a opri mașina, setați comutatorul de pornire/oprire (1) în poziția „0”.

Sfaturi pentru utilizarea optimă

- Țineți cu fermitate mașina de mâner.
- Porniți mașina.
- Așezați talpa de șlefuit cu șmirghel pe piesa de prelucrat.
- Deplasați încet mașina peste piesa de prelucrat, apăsând ferm talpa de șlefuit pe piesa de prelucrat.
- Nu aplicați o presiune excesivă asupra mașinii. Lăsați mașina să execute operația.

5. ÎNTREȚINEREA



Înainte de curățare și întreținere, opriți alimentarea electrică a aparatului și deconectați fișa cablului de alimentare de la priza de rețea.

Curățați regulat carcasa cu o cârpă moale, de preferat după fiecare utilizare. Curățați fantele de aerisire de praf și murdărie. Îndepărtați murdăria persistentă cu o cârpă moale înmuiată în clăbuci de săpun. Nu folosiți solvenți precum benzină, alcool, amoniac etc. Astfel de substanțe chimice vor deteriora componentele din plastic.

MEDIU



Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau defecte trebuie colectate în punctele de reciclare corespunzătoare.

Numai pentru țările din CE

Nu aruncați echipamentele acționate electric împreună cu gunoii menajer. Conform Indicației europene 2012/19/CE pentru echipamente electrice și electronice uzate și a implementării sale la nivel național, echipamentele acționate electric scoase din uz trebuie colectate separat și evacuate într-o manieră ecologică.

GARANȚIE

Produsele FERM sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul se defectează în timpul perioadei de utilizare, contactați direct reprezentantul FERM.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările care realizate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate.
- Uzura în condiții normale de utilizare.
- Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat.
- Folosirea unor piese de schimb neoriginale

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau implicite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, FERM nu este responsabil pentru daunele accidentale sau subsecvente. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

Eskcentar brusilica od 140W PSM1039

Hvala vam što ste kupili ovaj Ferm proizvod. Na taj način sada imate odličan proizvod koji isporučuje jedan od vodećih evropskih dobavljača. Svi proizvodi koje vam Ferm isporučuje proizvedeni su u skladu sa najvišim standardima performansi i bezbednosti. Kao deo naše filozofije, takođe pružamo odličnu korisničku uslugu, koju podržava naša sveobuhvatna garancija. Nadamo se da ćete uživati u korišćenju ovog proizvoda dugi niz godina.

1. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



Pročitajte priložena bezbednosna upozorenja, dodatna bezbednosna upozorenja i uputstva.

*Ako ne sledite bezbednosna uputstva i uputstva onda to može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede. **Sačuvajte bezbednosna uputstva i uputstva za buduće potrebe.***

U priručniku ili na proizvodu koriste se sledeći simboli:



Pročitajte uputstvo za upotrebu.



Opasnost od ličnih povreda.



Opasnost od električnog udara.



Odmah izvucite utikač iz električne mreže ako se kabl za napajanje ošteti i tokom čišćenja i održavanja.



Nosite zaštitne naočare. Nosite zaštitu za sluh.



Nosite masku za prašinu.



Dvostruko izolovan.



Ne odlažite proizvod u neodgovarajuće kontejnere.



Proizvod je usaglašen s primenljivim standardima za bezbednost u evropskim direktivama.

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE



UPOZORENJE!

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat. Nepoštovanje svih dole navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat napajan iz mreže (sa kablom) ili električni alat na baterije (bežični).

1) Sigurnost radnog područja

- Održavajte radni prostor čistim i dobro osvetljenim.** Pretrpane ili mračne oblasti izazivaju nesreće.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnoj atmosferi, kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Držite podalje decu i prolaznike dok koristite električni alat.** Ometanja mogu uzrokovati da izgubite kontrolu.

2) Električna bezbednost

- Utikači za električni alat moraju odgovarati utičnici.** Nikada ne menjajte utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adapterske utikače sa uzemljenim električnim alatima. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.
- Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama, kao što su cevi, radijatori, peći i frižideri.** Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo

uzemljeno.

- Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima.** Ulazak vode u električni alat će povećati rizik od strujnog udara.
- Ne zloupotrebljavajte kabl.** Nikada ne koristite kabl za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabl dalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada koristite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabl pogodan za upotrebu na otvorenom.** Korišćenje kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je rukovanje električnim alatom na vlažnoj lokaciji neizbežno, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (FID sklopka).** Upotreba FID sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Lična bezbednost

- Budite oprezni, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada koristite električni alat.** Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatima može dovesti do ozbiljnih povreda.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema kao što su maska za prašinu, neklizajuće zaštitne cipele, kaciga ili zaštita za sluh koja se koristi u odgovarajućim uslovima će smanjiti lične povrede.
- Sprečite nenamerno pokretanje.** Uverite se da je prekidač u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili baterije, podizanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata sa prstom na prekidaču ili napajanje električnih alata koji imaju uključen prekidač izaziva nesreće.
- Uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve pre nego što uključite električni alat.** Ključ ili ključ koji je ostao pričvršćen na rotirajući deo električnog alata može da dovede do povrede.
- Nemojte presegnuti.** U svakom trenutku održavajte pravilan položaj i ravnotežu. Ovo omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Obucite se kako treba. Ne nosite široku**

odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu se zaglaviti u pokretnim delovima.

- g) **Ako su predviđeni uređaji za priključivanje sistema za usisavanje i sakupljanje prašine, uverite se da su povezani i pravilno korišćeni.** Korišćenje sakupljača prašine može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.
- h) **Ne dozvolite da vas steknuto znanje od učestale upotrebe alata opusti i da ignorirate bezbednosne principe za alat.** Nemarna delatnost može da prouzrokuje ozbiljne povrede za samo delić sekunde.
- 4) Upotreba i održavanje električnog alata**
- a) **Nemojte siliti električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoju primenu.** Odgovarajući električni alat će obaviti posao bolje i bezbednije brzinom za koju je dizajniran.
- b) **Nemojte koristiti električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.
- c) **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili bateriju iz električnog alata pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenite pribor ili odložite električni alat.** Takve preventivne mere bezbednosti smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- d) **Čuvajte električne alate u stanju mirovanja van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- e) **Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi neusklađeni ili vezani, na lom delova i bilo koje drugo stanje koje može da utiče na rad električnih alata. Ako je oštećen, dajte električni alat na popravku pre upotrebe.** Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održanim električnim alatima.
- f) **Držite alate za sečenje ostrim i čistim.** Pravilno održavani alati za sečenje sa ostrim reznim ivicama se manje zaglavljaju i lakše ih je kontrolisati.
- g) **Koristite električni alat, pribor i nastavke za alat itd. u skladu sa ovim uputstvima,**

uzimajući u obzir uslove rada i posao koji treba da se obavi. Upotreba električnog alata za radnje drugačije od onih koje su predviđene može dovesti do opasne situacije.

- h) **Držite ručice i površina hvatanja suvim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave ručice i površine hvatanja ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanih situacijama.

5) Servis

- a) **Neka vaš električni alat servisira kvalifikovana osoba za popravku koristeći samo identične rezervne delove.** Ovo će obezbediti očuvanje sigurnosti električnog alata.

Dodatna bezbednosna upozorenja za delta brusilice



Kontakt sa ili udisanje prašine koja se oslobađa tokom upotrebe (npr. olovom obojene površine, drvo i metal) može ugroziti vaše zdravlje i zdravlje ljudi u blizini. Uvek nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, kao što je maska za prašinu. Uvek koristite odgovarajuće usisavanje prašine tokom upotrebe.

- Nemojte raditi materijale koji sadrže azbest. Azbest se smatra kancerogenim.
- Ne koristite mašinu za brušenje predmeta od magnezijuma.
- Nosite zaštitne naočare. Nosite zaštitu za sluh. Ako je potrebno, koristite druga zaštitna sredstva, kao što su zaštitne rukavice, zaštitne cipele itd.
- Držite mašinu za izolovane površine za hvatanje gde pribor može da dođe u kontakt sa skrivenim ožičenjem ili mrežnim kablom. Ako pribor dođe u kontakt sa „žicom pod naponom“, izloženi metalni delovi mašine takođe mogu postati „pod naponom“. Opasnost od električnog udara.
- Budite veoma oprezni kada brusite obojene površine.
- Pre upotrebe uklonite sve eksere i druge metalne predmete sa radnog predmeta.
- Uverite se da je radni predmet pravilno poduprt ili fiksiran.
- Koristite samo brusni papir koji je pogodan za upotrebu sa mašinom.

- Koristite samo brusni papir ispravnih dimenzija. Uverite se da je brusni papir pravilno montiran.
- Pregledajte brusni papir pre svake upotrebe. Nemojte koristiti brusni papir koji je istrošen zbog duže upotrebe.
- Nikada ne ostavljajte mašinu na sto ili radni sto pre nego što je isključena.

Električna bezbednost



Uvek proverite da li napon napajanje odgovara naponu na natpisnoj pločici.

- Nemojte koristiti mašinu ako su mrežni kabl ili utikač oštećeni.
- Ako je zamena **kabla za napajanje** neophodna, to mora da uradi proizvođač ili njegov posrednik kako bi se izbegla opasnost po bezbednost.
- Koristite samo produžne kablove koji su prikladni za nazivnu snagu mašine sa minimalnom debljinom od 1,5 mm². Ako koristite produžni kabl na kotur, uvek kompletno odmotajte kabl.

Ugljenične četkice

Ako su ugljene četkice istrošene, ugljenične četkice mora da zameni servisna služba proizvođača ili slično kvalifikovana osoba.

2. INFORMACIJE O MAŠINI

Namenska upotreba

Mašina je dizajnirana za brušenje drveta, plastike i metala. Ova mašina je pogodna samo za suvo brušenje. Mašina nije pogodna za obradu predmeta koji sadrže azbest. Nepravilna upotreba može oštetiti alat.

Tehnički podaci

Br. modela	PSM1038
Mrežni napon	230 V~
Mrežna frekvencija	50 Hz
Ulazna snaga	140 W
Brzina bez opterećenja	12.500 min ⁻¹
IP klasa	IPX0
Težina	0,88 kg
BUKA I VIBRACIJE	
Zvučni pritisak (L _{pa})	79,3 dB K=3dB
Akustična snaga (L _{wa})	90,3 dB K=3dB
Vibracije	7,22m/s ² , k=1,5m/s ²

Nivo vibracija

Nivo emisije vibracija naveden u ovom uputstvu za upotrebu je izmeren u skladu sa standardizovanim testom datim u EN 62841-1, EN 62841-2-4; može se koristiti za poređenje jedne alatke sa drugom i kao preliminarna procena izloženosti vibracijama kada se alat koristi za navedene aplikacije:

- emisija vibracija tokom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarisanе ukupne vrednosti u zavisnosti od načina na koji se alat koristi;
- potreba da se identifikuju bezbednosne mere za zaštitu rukovaoca koje se zasnivaju na proceni izloženosti u stvarnim uslovima upotrebe (uzimajući u obzir sve delove radnog ciklusa, kao što su vremena kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu u dodatak vremenu okidača).

Zaštitite se od efekata vibracija tako što ćete održavati alat i njegove dodatke, održavati ruke toplim i organizovati svoje radne obrasce

OPIS

Brojevi u tekstu se odnose na dijagrame na stranici 2.

Sl. A

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Rukohvat
3. Vreća za prašinu
4. Brusna podloga
5. Brusni papir
6. Prorez

3. MONTAŽA



Pre montaže uvek isključite mašinu i izvucite utikač iz električne mreže.

Priključivanje vreće za prašinu (sl. B)

Veoma je preporučljivo koristiti mašinu sa vrećom za prašinu (3), obezbeđujući optimalno sakupljanje prašine.

- Gurnite prorez u vreći za prašinu preko ureza na zadnjem izlazu za prašinu.
- Da biste se uverili da je vreća za prašinu bezbedno umetnuta, gurnite vreću za prašinu dok se ne čuje klik.

Napomena: Vreću za prašinu treba isprazniti kada je napola puna da bi se održalo optimalno sakupljanje prašine.

Montaža i uklanjanje brusnog papira (sl. C)

- Držite mašinu na boku ili naopako, kao što je prikazano na slici C1.
- Postavite brusni papir (5) sa potrebnom granulacijom na brusnu podlogu (4). Uverite se da perforacija na brusnom papiru (5) odgovara perforaciji na brusnoj podlozi (4), kao što je prikazano na slici C2.
- Da biste uklonili brusni papir (5), jednostavno povucite brusni papir sa brusne podloge (4).

Napomena: Koristite grubi brusni papir za brušenje grubih, neravnih površina. Koristite srednji brusni papir za uklanjanje preostalih ogrebotina sa grubog brusnog papira. Za završnu obradu površina koristite fini brusni papir.

Zamena brusne podloge (sl. D)

U slučaju habanja, brusna podloga se mora zameniti.

- Ako je potrebno, uklonite brusni papir.
- Otpustite zavrtnje sa brusne podloge (4).
- Uklonite staru brusnu podlogu.
- Montirajte novu brusnu podlogu.
- Zategnite zavrtnje na brusnoj podlozi (4).

4. UPOTREBA

Uključivanje i isključivanje (sl. A)

- Da biste uključili mašinu, postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) u položaj „I“.
- Da biste isključili mašinu, postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) u položaj „0“.

Saveti za optimalnu upotrebu

- Čvrsto držite mašinu za rukohvat.
- Uključite mašinu.
- Postavite brusnu podlogu sa brusnim papirom na radni predmet.
- Polako pomerajte mašinu preko radnog predmeta, čvrsto pritiskajući brusnu podlogu uz radni predmet.
- Ne pritiskajte mašinu previše. Neka mašina radi posao.

5. ODRŽAVANJE



Pre čišćenja i održavanja, uvek isključite mašinu i izvucite utikač iz električne mreže.

Redovno čistite kućište mašine mekom krpom, po mogućstvu posle svake upotrebe. Uverite se da su ventilacioni otvori čisti od prašine i prljavštine. Uklonite tvrdokornu prljavštinu mekom krpom navlaženom u sapunicu. Ne koristite rastvarače kao što su benzin, alkohol, amonijak, itd. Hemikalije takve vrste oštetiće sintetičke komponente.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

FERM products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact your FERM dealer directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers.
- Normal wear and tear.
- The tool has been abused, misused or improperly maintained.
- Non-original spare parts have been used

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall FERM be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.



DECLARATION OF CONFORMITY PSM1039 - DETAIL PALM SANDER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (SV) Vi försäkrar under vårt eget ansvar att denna produkt överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning och är i överensstämmelse och enlighet med följande standarder och föreskrifter:
- (FI) Vakuutamme omalla vastuullamme, että tämä tuote on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU mukainen. Se täyttää seuraavien standardien ja määräysten vaatimukset:
- (RO) Declaram sub responsabilitatea exclusivă că acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului și a Consiliului European din 8 iunie privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și în conformitate cu următoarele standarde și reglementări:
- (RS) Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovaj proizvod u skladu sa direktivom 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi da je u skladu i sa sledećim standardima i propisima:

**EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2,
EN 61000-3-3, EN 62841-1, EN 62841-2-4**

2014/30/EU, 2006/42/EC, 2012/19/EU, 2011/65/EU

Zwolle, 01-07-2023

H.G.F Rosberg
CEO FERM

FERM - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands

